

A BIZOTTSÁG 32/2014/EU RENDELETE

(2014. január 14.)

a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsi és alapvető részegységeik behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló, a 372/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelettel módosított 1008/2011/EU tanácsi végrehajtási rendelet „új exportőrre” vonatkozó felülvizsgálatának megindításáról, az ezen ország egyik exportőritől származó behozatalra vonatkozó vám eltörléséről, valamint az e behozatalra vonatkozó nyilvántartásba vételi kötelezettségről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendeletre (a továbbiakban: alaprendelet) ⁽¹⁾ és különösen annak 11. cikke (4) bekezdésére,

az alaprendelet 11. cikke (4) bekezdésének és 14. cikke (5) bekezdésének megfelelően a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

A. A KÉRELEM

- (1) Az Európai Bizottsághoz (a továbbiakban: a Bizottság) az alaprendelet 11. cikke (4) bekezdése szerinti, „új exportőrre” vonatkozó felülvizsgálati kérelem érkezett.
- (2) A kérelmet 2013. május 3-án nyújtotta be a Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd. (a továbbiakban: a kérelmező), amely kézi emelőkocsi és alapvető részegységeik exportáló gyártója a Kínai Népköztársaságban (a továbbiakban: az érintett ország).

B. A TERMÉK

- (3) A felülvizsgálattal érintett termékek a Kínai Népköztársaságból származó, jelenleg az ex 8427 90 00 KN-kód (TARIC-kód: 8427 90 00 11 és 8427 90 00 19) és az ex 8431 20 00 KN-kód (TARIC-kód: 8431 20 00 11 és 8431 20 00 19) alá tartozó kézi emelőkocsi és alapvető részegységeik (vagyis az alváz és a hidraulika).

C. MEGLÉVŐ INTÉZKEDÉSEK

- (4) A jelenleg hatályos intézkedés a 372/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelettel ⁽²⁾ módosított 1008/2011/EU

tanácsi végrehajtási rendelettel ⁽³⁾ kivetett végleges dömpingellenes vám; a rendelet értelmében a felülvizsgálat tárgyát képező termék – beleértve a kérelmező által előállított terméket is – Unióba történő behozatalára 70,8 %-os végleges dömpingellenes vámot kell alkalmazni. Az intézkedést a 499/2009/EK tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ értelmében a Thaiföldön feladott kézi emelőkocsi és alapvető részegységeik behozatalára is alkalmazni kell, függetlenül attól, hogy azt Thaiföldről származóként jelentették-e be vagy sem.

D. INDOKOK

- (5) A kérelmező azt állítja, hogy az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontjában meghatározott piacgazdasági feltételeknek megfelelően működik.
- (6) A kérelmező továbbá állítja, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező terméket a dömpingellenes intézkedések alapjául szolgáló vizsgálati időszakban, azaz 2003. április 1. és 2004. március 31. között (a továbbiakban: eredeti vizsgálati időszak) nem exportálta az Unióba.
- (7) A kérelmező azt állítja továbbá, hogy nem áll kapcsolatban a felülvizsgálat tárgyát képező termék egyetlen olyan exportáló gyártójával sem, melyre az említett dömpingellenes intézkedések vonatkoznak.
- (8) A kérelmező azt is állítja továbbá, hogy csak az eredeti vizsgálati időszakot követően kezdte meg a felülvizsgálat tárgyát képező termék Unióba irányuló exportját.

E. AZ ELJÁRÁS

- (9) A rendelkezésre álló bizonyítékok vizsgálatát követően a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy elegendő bizonyíték igazolja az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése szerinti, „új exportőrre” vonatkozó felülvizsgálat megindítását a kérelmezőre vonatkozó egyéni dömpingkülönbözet, valamint – amennyiben a dömping megállapítást nyer – a felülvizsgálat tárgyát képező terméknek az Unióba irányuló behozatalára vonatkozó vámszint megállapítása céljából. A piacgazdasági elbánnásra vonatkozó kérelem kézhezvételét követően a Bizottság megállapítja majd, hogy a kérelmező az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontjában meghatározott piacgazdasági feltételeknek megfelelően működik-e.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 51. o.

⁽²⁾ HL L 112., 2013.4.24., 1. o.

⁽³⁾ HL L 268., 2011.10.13., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 151., 2009.6.16., 1. o.

- (10) Amennyiben megállapítást nyer, hogy a kérelmező megfelel azoknak a követelményeknek, amelyek alapján egyéni vám vehető ki, szükség lehet a 372/2013/EU végrehajtási rendelettel módosított 1008/2011/EU végrehajtási rendelet 1. cikkének (2) bekezdése értelmében jelenleg alkalmazandó vámtétel módosítására.

a) *Kérdőívek*

- (11) A vizsgálathoz szükségesnek tartott információk beszerzése érdekében a Bizottság kérdőívet küld a kérelmezőnek.

b) *Információgyűjtés és meghallgatások*

- (12) A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy írásban ismertessék álláspontjukat, és állításait támasszák alá bizonyítékokkal.
- (13) A Bizottság értesítette a tudomása szerint érintett uniós gyártókat a felülvizsgálati kérelemről, és lehetőséget biztosított számukra észrevételeik megtételére.
- (14) A Bizottság meghallgathatja továbbá az érdekelt feleket, amennyiben olyan írásos kérelmet nyújtanak be, amelyből kitűnik, hogy meghallgatásukat különleges okok indokolják.

c) *Piacgazdasági elbánás*

- (15) Amennyiben a kérelmező megfelelően bizonyítja, hogy piacgazdasági körülmények között működik, azaz megfelel az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontjában ismertetett követelményeknek, a rendes érték megállapítására az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének b) pontja alapján kerül sor. E célból az e rendelet 4. cikkében meghatározott külön határidőn belül kellően indokolt kérelmet kell benyújtani. A Bizottság igénylőlapot küld a kérelmező, valamint a Kínai Népköztársaság hatóságai számára.

d) *A piacgazdasággal rendelkező ország kiválasztása*

- (16) Amennyiben a kérelmezőt nem részesítik piacgazdasági elbánásban, a Kínai Népköztársaságra vonatkozó rendes érték megállapítása céljából megfelelő, piacgazdasággal rendelkező országot kell kiválasztani az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének a) pontjával összhangban. A Bizottság – a Kínából történő behozatalra vonatkozó intézkedések elrendeléséhez vezető vizsgálathoz hasonlóan – Brazíliát tervezi kiválasztani e célra. A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy az e választás helyességével kapcsolatos észrevételeiket az e rendelet 4. cikkében meghatározott különleges határidőn belül ismertessék.

- (17) Ha a kérelmező piacgazdasági elbánásban részesül, de a szükséges megbízható adatok nem állnak rendelkezésre a Kínai Népköztársaságban, akkor a Bizottság a rendes érték kiszámításához – például a Kínai Népköztársaságból származó nem megbízható költség- vagy áradatok kiváltása céljából – szükség esetén egy megfelelő, piacgazdasággal rendelkező országban tett ténymegállapításokat is felhasználhat. A Bizottság azt tervezi, hogy Brazíliát jelöli ki erre a célra.

F. A HATÁLYBAN LÉVŐ VÁM HATÁLYON KÍVÜL HELYEZÉSE ÉS A BEHOZATAL NYILVÁNTARTÁSBA VÉTELE

- (18) Az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése értelmében a kérelmező által előállított és az Unióba irányuló exportra értékesített, a felülvizsgálat tárgyát képező termék behozatala tekintetében a hatályos dömpingellenes vámot hatályon kívül kell helyezni. Az ilyen behozatalt az alaprendelet 14. cikkének (5) bekezdése szerint ugyanakkor nyilvántartásba kell venni annak biztosítása érdekében, hogy amennyiben a felülvizsgálat a kérelmezőt illetően dömping megállapításával zárul, a dömpingellenes vámokat e felülvizsgálat megindításának napjától kezdődően visszamenőleges hatállyal lehessen kivetni. A kérelmező esetleges jövőbeli vámtartozásainak összege a vizsgálat jelenlegi szakaszában nem állapítható meg.

G. HATÁRIDŐK

- (19) A megfelelő ügyvitel érdekében meg kell állapítani azon határidőket, amelyekben belül:
- az érdekelt felek jelentkezhetnek a Bizottságnál, álláspontjukat írásban kifejezhetik, és benyújthatnak bármely információt, melyet figyelembe kell venni a vizsgálat során,
 - az érdekelt felek írásban kérhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat,
 - az érdekelt felek jelezhetik észrevételeiket Brazília (16) és (17) bekezdésben említett kiválasztásának helyességével kapcsolatban,
 - a kérelmezőnek a piacgazdasági elbánás iránti, kellően indokolt kérelmet kell benyújtania.
- (20) Fel kell hívni a figyelmet arra, hogy az alaprendeletben megállapított eljárási jogok többségének gyakorlása attól függ, hogy a felek az e rendelet 4. cikkében feltüntetett határidőn belül jelentkeznek-e.

H. AZ EGYÜTTMŰKÖDÉS HIÁNYA

- (21) Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltat információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 18. cikkének megfelelően megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.
- (22) Ha az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető adatokat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül kell hagyni, és a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni.
- (23) Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a megállapítások alapjául az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tények szolgálnak, az eredmény kedvezőtlenebb lehet e fél számára, mint ha együttműködött volna.
- (24) Ha valamely fél nem számítógép útján feldolgozott választ ad, az nem minősül az együttműködés megtagadásának, feltéve, hogy az érdekelt fél bizonyítani tudja, hogy a válaszadás a kért formában indokolatlan többletterheléssel vagy indokolatlan többletköltséggel járt volna. Az érdekelt félnek haladéktalanul kapcsolatba kell lépnie a Bizottsággal.

I. A VIZSGÁLAT ÜTEMTERVE

- (25) A vizsgálat az alaprendelet 11. cikkének (5) bekezdése alapján az e rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított kilenc hónapon belül lezárul.

J. SZEMÉLYES ADATOK FELDOLGOZÁSA

- (26) A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy a vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽¹⁾ megfelelően fogja kezelni.

K. MEGHALLGATÓ TISZTVISELŐ

- (27) Az érdekelt felek kérhetik a Kereskedelmi Főigazgatóság meghallgató tisztviselőjének közbenjárását. A meghallgató tisztviselő összekötő szerepet tölt be az érdekelt felek és a Bizottság vizsgálatlalt megbízott szolgálatai között. A meghallgató tisztviselő felülvizsgálja az aktához való hozzáférésre irányuló kérelmeket, a dokumentumok bizalmas kezelését érintő vitákat, a határidők meghosszabbítására vonatkozó kérelmeket, valamint a harmadik felek által benyújtott, meghallgatás iránti kérelmeket. A meghallgató tisztviselő meghallgatást biztosíthat egy

adott érdekelt fél számára, és közbenjárhat annak biztosítása érdekében, hogy az érdekelt fél maradéktalanul gyakorolhassa a védelemhez való jogát. A meghallgató tisztviselő lehetőséget biztosít olyan meghallgatásra is, ahol a felek előadhatják különböző álláspontjukat és ellenérveiket.

- (28) A meghallgató tisztviselő előtti meghallgatás iránti kérelmet írásban, a Bizottság által a felekkel folytatott kommunikáció során kítűzött határidőn belül kell benyújtani. A félnek kérelmét indokolnia kell.
- (29) Az érdekelt felek további információkat és elérhetőségeket a Kereskedelmi Főigazgatóság webhelyén, a meghallgató tisztviselő alábbi weboldalán találhatnak: http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (4) bekezdése értelmében a 372/2013/EU végrehajtási rendelettel módosított 1008/2011/EU végrehajtási rendelet szerinti felülvizsgálat indul annak meghatározása érdekében, hogy a Kínai Népköztársaságból származó, a Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd. által az Unióba értékesített, jelenleg az ex 8427 90 00 KN-kód (TARIC-kód: 8427 90 00 11 és 8427 90 00 19) és az ex 8431 20 00 KN-kód (TARIC-kiegészítő kód: 8431 20 00 11 és 8431 20 00 19) alá tartozó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik (kiegészítő TARIC-kód: A070) behozatala a 372/2013/EU végrehajtási rendelettel módosított 1008/2011/EU végrehajtási rendelet szerinti dömpingellenes vám hatálya alá tartozzon-e, és ha igen, milyen mértékben, vagy pedig egyéni dömpingellenes vámot kell-e kivetni.

E rendelet alkalmazásában kézi emelőkocsinak olyan kocsit minősül, amely görgőkkel ellátott, raklapok mozgatására szolgáló emelővillákkal rendelkezik, és amelyet a gyalogos gépkezelő sima, egyenletes kemény felületen, csuklós kar segítségével kézi erővel tol, von és kormányoz. A kézi emelőkocsikat kizárólag arra tervezték, hogy az emelőkar pumpálásával olyan magas szintre lehessen velük emelni a rakományt, hogy az elszállítható legyen, és nincs más kiegészítő funkciójuk vagy felhasználásuk, mint például i. a rakományok mozgatása és emelése magasabbra helyezésük vagy raktározásuk segítése céljából (magasemelők); ii. raklapok egymásra helyezése (rakodógépek); iii. a rakománynak a munkavégzés szintjére történő emelése (ollós emelők); vagy iv. a rakomány felemelése és mérése (mérleges raklapemelők).

2. cikk

A 372/2013/EU végrehajtási rendelettel módosított 1008/2011/EU végrehajtási rendelettel kivetett dömpingellenes vám az e rendelet 1. cikkében meghatározott behozatalok tekintetében hatályát veszti.

⁽¹⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

3. cikk

Az 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (4) bekezdése és 14. cikkének (5) bekezdése alapján a vámhatóságok megteszik az e rendelet 1. cikkében meghatározott, az Unióba irányuló behozatalok nyilvántartásba vételéhez szükséges lépéseket.

A nyilvántartásba vétel az e rendelet hatálybalépését követő kilenc hónap elteltével hatályát veszti.

4. cikk

(1) Ahhoz, hogy az érdekelt felek előterjesztéseit a vizsgálat során figyelembe lehessen venni, a feleknek – eltérő rendelkezés hiányában – az e rendelet hatálybalépését követő 37 napon belül jelentkezniük kell a Bizottságnál, írásban ki kell fejteniük álláspontjukat, be kell nyújtaniuk az e rendelet (12) preambulumbekzdésében említett, kitöltött kérdőívet, illetve a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk a birtokukban lévő egyéb információkat.

(2) Az érdekelt felek ugyanezen 37 napos határidőn belül kérhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat is.

(3) A kellően indokolt, piacgazdasági elbánás iránti kérelmeknek az e rendelet hatálybalépését követő 37 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz.

(4) A vizsgálatban részt vevő felek az e rendelet hatálybalépését követő 10 napon belül tehetik meg észrevételeiket Brazília, mint piacgazdasággal rendelkező, kiválasztani tervezett harmadik ország alkalmasságáról.

(5) Az érdekelt felek által benyújtott valamennyi olyan írásbeli beadványt – beleértve az ezen rendeletben kért információkat, a kitöltött kérdőíveket és a leveleket –, amelyre vonatkozóan bizalmas kezelést kérelmeztek, „Limited” (korlátozott hozzáférés) jelöléssel⁽¹⁾ kell ellátni.

(6) A „Limited” jelöléssel ellátott információkat benyújtó érdekelt feleknek azokról az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének értelmében nem bizalmas jellegű összefoglalót is a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk, melyeket „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátniuk. Ezeknek az összefoglalóknak kellően részletesnek kell lenniük annak érdekében, hogy azokból a bizalmas információk lényege érthető legyen. Amennyiben a bizalmas információt benyújtó érdekelt fél nem a kért formában és minőségben készíti el a nem bizalmas jellegű összefoglalót, a Bizottság az ilyen bizalmas információt figyelmen kívül hagyhatja.

(7) Az érdekelt feleknek minden beadványukat és kérelmüket elektronikus formában kell benyújtaniuk (a nem bizalmas beadványokat e-mailben, a bizalmasakat CD-R/DVD lemezen), és fel kell tüntetniük nevüket, címüket, e-mail címüket, telefon- és faxszámukat. A piacgazdasági elbánás kérelmezésére szolgáló igénylőlapokhoz és a kitöltött kérdőívekhez csatolt minden meghatalmazást és aláírt tanúsítványt, valamint azok frissített változatait azonban papíron kell benyújtani, levélben vagy személyesen, az alábbiakban megadott címen. Az érdekelt felek további információkat találhatnak a Bizottsággal való levelezésről a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapjának vonatkozó oldalán: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

A Bizottság levelezési címe:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: TRADE-HPT-DUMPING@ec.europa.eu

5. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. január 14-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ A „Limited” jelöléssel ellátott dokumentum az 1255/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 343., 2009.12.22., 51. o.) 19. cikke és az 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül. A dokumentumnak az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelmet kell biztosítani.